

Voyage d'études en Suisse de boursiers de la
 Dotation Carnegie (du 11 mars
 au 3 avril 1962)

Du 11 mars au 3 avril 1962 eut lieu le voyage d'études en Suisse préparé à l'intention d'un groupe de boursiers de la Dotation Carnegie suivant actuellement un cours de formation diplomatique à l'Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales à Genève.

Le voyage fut organisé par la Fondation Pro Helvetia en collaboration avec le Service de Coopération technique du Département politique fédéral.

L'expérience faite l'année précédente avec le premier groupe de boursiers s'était révélée assez satisfaisante pour qu'il soit permis de reprendre le canevas du programme, toutefois avec quelques modifications et adjonctions. Le programme était divisé en deux parties; la première "sédentaire" à Berne prévoyait une série de conférences données par des fonctionnaires du DPF sur les institutions politiques suisses, l'organisation et la politique du DPF. M. Hans Keller, Délégué du Conseil fédéral à la Coopération technique voulut bien se charger de trouver les fonctionnaires pour les neuf exposés du DPF. Et nous disons ici notre reconnaissance à M. Kästli à qui cette tâche fut confiée et qui a réussi à mettre d'accord notre programme et celui des conférenciers. M. F. Kästli a suivi de très près le programme bernois et nous le remercions de sa précieuse assistance. Quant à l'organisation générale du voyage et à la mise sur pied des autres conférences, des colloques et des visites, elles sont dues au Service de presse de Pro Helvetia.

La deuxième partie du voyage fut "homade" et conduisit le groupe de Berne à Lucerne, Bâle, Zurich, Lugano, Sion et Vevey. Ce périple devait donner un aperçu des aspects politiques, culturels, économiques, industriels et touristiques de notre pays. Le programme fut réalisé par Pro Helvetia avec le concours des autorités locales, de plusieurs industries et institutions régionales. Que tous ceux qui collaborèrent à ce programme veuillent bien trouver ici nos sincères remerciements pour leur aide précieuse. Les détails du programme quotidien se trouvent dans le programme de voyage annexé à ce rapport; nous nous abstiendrons d'en faire le commentaire.

- 2 -

Le budget prévoyait une dépense totale de fr. 18'000.- sans compter les frais d'organisation et de personnel incombant à Pro Helvetia. Cette somme devait être couverte de la façon suivante : la moitié à la charge de la Dotation Carnegie, un quart au Service de Coopération technique et un quart à Pro Helvetia. Après clôture des comptes les dépenses se montent à fr. 19'271.45, soit fr. 1'271.45 de plus que prévu au budget; cette somme sera répartie entre les organisations susmentionnées.

Les participants étaient au nombre de 11 puis 13 pendant la première partie du voyage, à savoir :

MM. A. Barry - Guinée; W. Becles et Madame - Antilles; G. Benhima - Maroc; M. Bonny - Cameroun; B. Diabate - Guinée; A. Elisha - Dahomey; J. Ernest - Madagascar; A. Ferdjioui - Algérie (n'arriva que le 18 mars, pour cause d'examens); S. Kamara - Mauritanie; G. Kouassigan - Togo (n'arriva que le 18 mars, pour cause d'examens); A.W. Shams Ul Alam - Pakistan; A. Zenined - Maroc.

En tant qu'accompagnatrice et responsable du programme, j'ai accompagné le groupe tout au long du voyage. En outre, M. J. Siotis, assistant et responsable de groupe à Genève, fut présent les quatre premiers jours.

Au cours de la deuxième partie, ils furent 14 puis 13, à savoir :

MM. A. Barry - Guinée (qui nous quitta le 26 mars); W. Becles et Madame - Antilles; G. Benhima - Maroc; M. Bonny - Cameroun; B. Diabate - Guinée; A. Elisha - Dahomey; J. Ernest - Madagascar; A. Ferdjioui - Algérie; S. Kamara - Mauritanie; G. Kouassigan - Togo; A.W. Shams Ul Alam - Pakistan; A. Zenined et Madame - Maroc.

M. Taleb, Algérie, pourtant annoncé par l'IUHEI, ne participa pas au voyage (mis à part le dîner d'accueil du premier soir).

M. Enrico Tosio, du Service de Coopération technique, accompagna le groupe. Il sut animer des discussions, intéresser le groupe à différentes questions sur la Suisse, et seconder d'une manière très efficace l'accompagnatrice. Nous lui exprimons notre vive reconnaissance pour l'amabilité avec laquelle il a accompli sa tâche.

Je n'ai eu de difficultés avec aucun des membres du groupe et l'atmosphère générale a toujours été détendue.

Remarques générales

Contrairement à ce que l'on attendait, ce second voyage fut un peu moins intéressant et moins satisfaisant que le premier. A mon avis, ceci est dû à différents éléments que je vais essayer de déterminer.

- 1) Cette année, la moyenne du groupe était certainement d'un niveau intellectuel plus élevé que celui de 1961. Cependant, il y avait plus d'écart entre les degrés de formation des participants : certains ayant déjà une expérience de plusieurs années dans le service diplomatique ou une bonne formation universitaire, d'autres ayant une formation diamétralement opposée à celle que l'on peut attendre d'un futur diplomate et d'autres encore ne bénéficiant que d'une formation partielle. De ce fait, le programme était trop avancé pour certains, adéquat pour d'autres, mais ne correspondait pas à ce que les mieux préparés attendaient de lui.
- 2) Le groupe 1962 était nettement mieux documenté sur notre pays que ne l'était celui de 1961, si bien que certaines conférences, que j'appellerai d'introduction, n'avaient plus leur raison d'être.
- 3) Les exposés - aussi bien ceux du DPF que ceux organisés par Pro Helvetia - étaient par trop théoriques et se prêtaient, de ce fait, difficilement à la discussion. Les conférenciers avaient de la peine à passer de la théorie à la pratique. C'est, je crois, ce qui créa un certain "malaise" lors des discussions. Les participants désiraient entendre parler de cas concrets, apprendre, par exemple, documents à l'appui, ce que fait la Suisse lors de l'ouverture d'une ambassade à l'étranger. Tel qu'il est, ce système de conférences ne correspond pas tout à fait à ce dont les boursiers ont besoin; il faudrait envisager, une autre année, de faire à Berne un stage plutôt qu'un cours. Ce stage permettrait à de petits groupes de prendre contact avec les fonctionnaires dans leurs fonctions et d'étudier à fond un sujet précis.
- 4) Les contacts personnels ont été un peu décevants. Bien que toujours reçus avec beaucoup de cordialité, de générosité et de

gentillesse, les participants avaient quelque peine à faire parler leurs interlocuteurs sur les problèmes d'actualité suisse. On sentait une certaine réticence. Peut-être celle-ci s'évanouirait-elle si nos personnalités suisses se trouvaient en face de deux ou trois interlocuteurs plutôt que de tout un groupe ? En ce sens le système stage me paraît également préférable, car il permettrait aux boursiers de voir plus longtemps les personnes qui les intéressent au point de vue professionnel, et d'établir des contacts personnels.

- 5) La durée du voyage est trop longue, car même en dosant les programmes, chaque visite ou chaque discussion se prolonge toujours plus longtemps que prévu. Au bout de deux semaines l'attention des participants est émoussée et leur faculté d'assimilation aussi.
- 6) Il me semble d'autre part que l'intérêt pour la Suisse et ses différentes régions était moins grand que l'année dernière. Le périple à travers la Suisse pourrait être écourté, voire supprimé, et le programme se concentrer uniquement sur Berne. Une période de quinze jours serait suffisante. Elle serait divisée en deux fois 5 jours de stage et le reste serait réservé aux discussions générales, aux colloques et aux excursions.
- 7) En ce qui concerne la matière du programme, j'ai pu constater un grand intérêt pour deux questions : a) la politique étrangère de la Suisse et sa position vis-à-vis des problèmes d'actualité, l'intégration européenne en tête, et b) les questions de politique interne telles que le rôle des syndicats ou des partis politiques comme groupes de pression. Je regrette de devoir dire que, sur ces deux points spécialement, les conférenciers ainsi que les personnalités rencontrées se sont toujours montrés très prudents et ne se sont jamais engagés, si peu que ce soit, pour l'avenir. C'est dommage, me semble-t-il, car les participants ont eu l'impression qu'ils étaient indiscrets et que nous n'avions pas l'intention de discuter de certains problèmes avec des étrangers. J'ai parlé plus haut d'un malaise ...

- 5 -

8) Enfin, les discussions devraient être préparées à l'avance.

Elles seraient plus fournies et mieux dirigées vers l'essentiel.

Dans mon esprit, l'énumération ci-dessus n'a pas du tout pour but de déconseiller un nouveau voyage de ce genre. Je désirais simplement relever les points qui pourraient être modifiés en vue d'une prochaine expérience.

D'autres pays ont offert leurs services à la Dotation Carnegie pour un stage dans leur ministère des affaires étrangères. Je pense qu'il serait dommage que la Suisse renonce à ce programme, car sa position d'état neutre sans passé colonial crée un préjugé favorable dans l'esprit des ressortissants des pays en voie de développement. En outre, notre Ministère des Affaires étrangères est d'une grandeur "saisissable", à la mesure des ministères des pays neufs. Enfin, l'atmosphère démocratique et sans faste de notre diplomatie ne peut faire que du bien à ces boursiers !

Pour ma part, je ne doute pas que cette expérience porte des fruits, car il ne faut pas perdre de vue que ces boursiers auront des postes importants dans leurs pays et que la réputation de la Suisse peut en bénéficier. Il y a un préjugé favorable à notre actif, sachons l'entretenir.

Marlise Métraux

*Janz einverstanden, des EPO Herrn
in 1963 noch beim Medizin. KH*

P R O G R A M M E

du 12 mars au 3 avril 1962

Voyage d'études d'un groupe de diplomates
africains, asiatiques et antillais qui sui-
vent actuellement un cours de formation à
l'Institut Universitaire de Hautes Etudes
Internationales à Genève.

- 2 -

Organisation

Département politique fédéral, Berne
 Fondation Pro Helvetia, Service de Presse pour l'étranger, Zurich
 Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales, Genève

Les organisateurs remercient toutes les institutions et personnalités de leur précieuse collaboration grâce à laquelle ce programme a pu être mis sur pied.

Participants

MM. Ahmadou BARRY	Guinée
Wilfred W. BECKLES	West Indies
El Ghali BENHIMA	Maroc
Moïse BONNY	Caméroun
Boubacar DIABATE	Guinée
Achille ELISHA	Dahomet
Jean ERNEST	Madagascar
Abdelhamid FERDJIOUI	Algérie
Samba KAMARA	Mauritanie
Guy KOUASSIGAN	Togo
A.W. SHAMS UL ALAM	Pakistan
Chaïb Bendiab TALEB	Algérie
Abdesselam ZENINED	Maroc

Accompagnateurs

Mlle Marlise Métraux, Assistante du Chef du Service de Presse de la Fondation Pro Helvetia
 M. Jean Siotis, Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales (pour la première partie du voyage)
 M. Enrico Tosio, Département politique fédéral (pour la deuxième partie du voyage)

- 3 -

Dimanche 11 mars

Arrivée à Berne en fin d'après-midi
 Dîner en commun
 Logement à l'hôtel Savoy (Neuengasse 26)

Lundi 12 mars

10 h. Rendez-vous au salon de l'hôtel
 10 h. 45 Visite de la ville
 Déjeuner à l'hôtel
 14 h. 30 HISTOIRE DE LA SUISSE, par M. le Prof.
 Louis-Edouard Roulet, Université de
 Neuchâtel
 16 h. 30 LES LITTERATURES EN SUISSE, par M. le Prof.
 Guido Calgari, Ecole Polytechnique Fédé-
 rale
 19 h. 15 Dîner d'accueil à l'hôtel Schweizerhof
 Logement à l'hôtel Savoy

N.B. : Sauf avis contraire, les conférences
 auront lieu à la Bundesgasse 18, 5^{me}
 étage, salle No 504; elles seront tou-
 jours suivies d'une discussion.

Mardi 13 mars

10 h. Salle de réception "Erlacherhof", Junkern-
 gasse 47. LES INSTITUTIONS POLITIQUES
 COMMUNALES, par M. Louis Jaquet, Adjoint
 à la Chancellerie de la Ville de Berne
 Apéritif offert par la Ville de Berne
 12 h. 30 Déjeuner au restaurant de la Paix, Schauplatz-
 gasse 33
 15 h. 30 L'ORGANISATION CONSULAIRE SUISSE, par
 M. Pascal FROCHAUX, Chef de la Section du
 personnel, Division des Affaires adminis-
 tratives
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

Mercredi 14 mars

10 h. LES INSTITUTIONS POLITIQUES FEDERALES, par
 M. le Prof. Olivier Reverdin, Conseiller
 national
 Déjeuner au restaurant de la Paix
 15 h. 30 LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES VUES D'UN
 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, par
 M. G. Bonnant, Conseiller d'Ambassade,
 Division des Organisations internationales
 18 h. Exposé sur LES SYNDICATS EN SUISSE, par un
 représentant de l'Union syndicale suisse
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

- 4 -

Jeudi 15 mars

8 h. 44 Départ de Berne (place de la Gare)
 9 h. 33 Arrivée à Soleure
 Visite de la fabrique d'horlogerie Roamer
 Watch
 Déjeuner à l'hôtel Krone à Soleure
 Visite de la ville sous la conduite de
 M. Jean-Baptiste de Weck, historien de
 l'art, secrétaire général de la Commis-
 sion nationale pour l'Unesco

17 h. 16 ou 18 h. 07 Départ de Soleure
 18 h. 20 ou 18 h. 53 Arrivée à Berne
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

Vendredi 16 mars

10 h. 45 PROBLEMES AFRICAINS, ASIATIQUES ET ANTILLAIS,
 par M. R. Probst, 1er Chef de section,
 Division des Affaires politiques

15 h. 30 Déjeuner au restaurant de la Paix
 LES QUESTIONS PRATIQUES DE PERSONNEL, par
 M. P. Frochaux
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

Samedi 17 mars

10 h. LES PARTIS POLITIQUES, par M. H. Brühwiler,
 secrétaire général de l'Assemblée fédé-
 rale

N.B. : Le lieu de cette conférence vous sera
 indiqué plus tard.

Après-midi : Déjeuner au restaurant de la Paix
 Libre
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

Lundi 19 mars

10 h. LA COOPERATION TECHNIQUE AVEC LES PAYS EN
 VOIE DE DEVELOPPEMENT, par M. R. Godet,
 1er Chef de section, Service de la Coo-
 pération technique

15 h. Déjeuner au restaurant de la Paix
 Réception par M. le Conseiller fédéral
 F.T. Wahlen, Chef du Département politique
 fédéral

16 h. L'ORGANISATION ET LES TACHES DU DEPARTEMENT
 POLITIQUE FEDERAL, par M. H. Miesch, 1er
 Chef de section, Division des Affaires
 administratives
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Savoy

- 5 -

Mardi 20 mars

10 h. LA PROTECTION DIPLOMATIQUE DANS LA PRATIQUE,
par M. H. Miesch
Déjeuner au restaurant de la Paix
LE PROTOCOLE, par M. P. Gottret, Chef-Adjoint
du Protocole
Dîner individuel en ville
Logement à l'hôtel Savoy

Mercredi 21 mars

10 h. LA CHANCELLERIE, par M. M.A. Conus, Chef de
chancellerie de la Division des Organisa-
tions internationales
Déjeuner au restaurant de la Paix
Après-midi : Libre
Dîner individuel en ville
Logement à l'hôtel Savoy

Jeudi 22 mars

10 h. LES CONVENTIONS ET TRAITES INTERNATIONAUX
VUS D'UN MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
par M. J.-P. Ritter, du Service juridique
Déjeuner au restaurant de la Paix
15 h. 30 L'ATTITUDE DE LA SUISSE EN FACE DE L'INTEGRA-
TION EUROPEENNE, par M. Christophe
Eckenstein, de la Division du commerce
Dîner individuel en ville
Logement à l'hôtel Savoy

Vendredi 23 mars

9 h. Visite du Service d'ondes courtes - Interviews
Déjeuner individuel en ville
Après-midi : Départ pour Neuchâtel-Le Landeron
Visite de la commune du Landeron - Séance du
Conseil communal - Réception par les autori-
tés communales
Dîner
Logement à l'hôtel Savoy

Samedi 24 marsLucerne

11 h. 26 Départ de Berne
12 h. 36 Arrivée à Interlaken-Ouest
Déjeuner individuel
16 h. 41 Départ de Interlaken-Ouest
Col du Brunig
18 h. 41 Arrivée à Lucerne
Dîner et logement à l'hôtel Astoria
(Pilatusstrasse 29)

- 6 -

Dimanche 25 mars

10 h. 50 Départ de Lucerne en bateau
 12 h. 50 Arrivée à Brunnen
 Déjeuner individuel
 Visite des Archives du Pacte de la
 Confédération à Schwyz
 18 h. 02 Départ de Schwyz en train
 18 h. 45 Arrivée à Lucerne
 Dîner et logement à l'hôtel Astoria

Lundi 26 marsBâle

9 h. 33 Départ de Lucerne
 10 h. 44 Arrivée à Bâle
 Déjeuner individuel en ville
 Visite de la ville et du port
 Dîner dans les environs de Bâle
 Logement à l'hôtel International (Steinen-
 torstrasse 25)

Mardi 27 marsZurich

Matin : Visite d'une fabrique de produits chimi-
 ques
 Déjeuner individuel en ville
 17 h. 45 Départ de Bâle
 19 h. 08 Arrivée à Zurich
 Dîner et logement à l'hôtel Rigi-
 hof (Universitätstrasse 101)

Mercredi 28 mars

10 h. Entretien avec M. Charles Kuntschen, ancien
 secrétaire de l'Union centrale des Asso-
 ciations patronales suisses
 Déjeuner
 Après-midi : Libre
 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Rigi-
 hof

Jeudi 29 mars

9 h. 21 Départ de Zurich
 9 h. 43 Arrivée à Winterthour
 Visite du Technicum
 Déjeuner
 14 h. Visite de la fabrique Sulzer
 Réception offerte par la fabrique
 Départ de Winterthour
 18 h. 30 Arrivée à Zurich
 18 h. 53 Dîner individuel en ville
 Logement à l'hôtel Rigi-
 hof

- 7 -

Vendredi 30 marsLugano

10 h. 15

Départ de Zurich
Déjeuner au wagon-restaurant

13 h. 39

Arrivée à Lugano

Après-midi

Entretien avec une personnalité tessinoise
Dîner individuel
Logement à l'hôtel Cristallo (piazza
Cioccaro 9)Samedi 31 marsExcursion au Monte San Salvatore
Dîner individuel
Logement à l'hôtel CristalloDimanche 1er avrilZermatt

8 h. 07

Départ de Lugano

8 h. 33

Arrivée à Bellinzone

8 h. 53

Départ de Bellinzone

9 h. 21

Arrivée à Locarno

DOUANE

12 h. 28

Arrivée à Brigue
Déjeuner individuel

14 h. 25

Départ de Brigue

16 h. 15

Arrivée à Zermatt
Dîner et logement à l'hôtel EdenLundi 2 avrilSion

10 h. 30

Départ de Zermatt

11 h. 20

Arrivée au Gornergrat (3136 m)

Déjeuner individuel

13 h. 24

Départ du Gornergrat

14 h. 05

Arrivée à Zermatt

16 h. 20

Départ de Zermatt

17 h. 55

Arrivée à Brigue

18 h. 13

Départ de Brigue

18 h. 45

Arrivée à Sion

Dîner et logement à l'hôtel de la Planta

Mardi 3 avrilGenève

8 h. 10

Départ de Sion

9 h. 22

Arrivée à Vevey

Visite de la Maison Nestlé-Alimentana -
Bâtiment administratif "En Bergère"

Déjeuner

Après-midi :

Visite de la fabrique de chocolat à Broc
Retour à Genève

Fin du voyage